

Ограничаване на неправности
В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, викните съпътстващия въпрос на адрес www.philips.com/support или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на вашата страна (вик. листовата със световната гаранция за информация за контакт).

| Проблем | Вероятна причина | Решение |
|---|---|--|
| Ютията е включена, но гладешата плаща е студена. | Температурният регулатор е поставен в положение MIN. | Поставете температурата скла в необходимото положение. |
| Ютията не подава пар. | Във водния резервоар има достатъчно вода. | Наполнете водния резервоар (викте фиг. 3). |
| | Парният регулатор е напаснат в положение . | Поставете регулатора на парата в положение . |
| Ютията не е достатъчно гореща. | Зададете температура за гладене, която е подходяща за гладене с пар (от до). Поставете ютията на летата и изкачете, докато лампичката за температура изгасне, преди да започнете гладенето. | |
| Използвани сте функцията за допълнителна паря търка, често за много кратки период от време. | Приложете гладещата плаща в хоризонтално положение и изкачете, макар преди да използвате функцията парен удар. | |
| Ютията не е достатъчно гореща. | Зададете температура за гладене, която може да се използва функцията на допълнителна паря (от до). Поставете ютията на летата и изкачете, докато лампичката за температура изгасне, преди да използвате функцията за допълнителна паря. | |
| Във водния резервоар има достатъчно вода. | Наполнете водния резервоар (викте фиг. 3). | |
| При гладене върху платта има капки вода. | Не се затегнати добре капачката на отвора за пълнене. | Наполнете капачката така, че да чупи въздушни. |
| Във водния резервоар е смесена никаква добавка. | Изляпките на резервоара за вода и не слагайте никакви преливи в него. | |
| Зададената температура е търка никса за гладене. | Зададете температура или . | |
| Използвани сте функцията за допълнителна паря при температурата настройка под и . | Поставете температурния регулатор на настройка между и . | |
| От гладешата повърхност капе вода, след като ютията е изстината и е прибрана. | Поставяйте ютията в хоризонтално положение, а в резервоара все още има вода. | Изпразнете водния резервоар или поставете ютията на летата ѝ. |
| По време на гладене от гладешата повърхност падат лосици на капки и нечистоти. | Търдата вода образува лосици отвътре на гладешата плаща. | Използвайте функцията за почистване на накит един или повече пъти (вик. раздел "Функция за почистване на накит Calc-Clean"). |
| Парта отслабва с времето. | Търдата вода образува лосици отвътре на гладешата плаща. | Използвайте функцията за почистване на накит един или повече пъти (вик. раздел "Функция за почистване на накит Calc-Clean"). |

Hrvatski

Opći opis (sl. 1)

- Mlaznica za raspršivanje
- Poklopac otvora za punjenje
- Kontrola pare
- = parno glačanje
- CALC CLEAN = funkcija Calc-Clean
- Gumb za dodatnu kolicišnu pare (samo neki modeli)
- Gumb raspršivač
- Regulator temperature
- Indikator temperature (samo neki modeli: s indikatorom za sigurnosno automatsko isključivanje)
- Kabel za napajanje
- Pločica s oznakom
- Spremnik za vodu s indikatorom maksimalne razine vode
- Stopalo za glačanje

Uporaba aparata

Punjene spremnike za vodu

Napomena: Aparat je dizajniran za uporabu s vodom iz slavine. Ako živite u području s tvrdom vodom, može doći do brzog nakupljanja kamence. Stoga se preporučuje uporaba 100 % destilirane ili demineralizirane vode kako bi se produžio vijek trajanja aparata.

Napomena: Nemojte stavlјati parfem, ocat, Izbjeljivač, sredstvo protiv kamenice, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijskim postupkom očišćena od kamence ili neka druga kemijska sredstva u spremniku za vodu.

1 Postavite kontrolu pare na položaj (suhu glačanje). (sl. 2)

2 Napunite spremnik za vodu do oznake MAX (sl. 3).

3 Zatvorite poklopac otvora za punjenje.

Odarib temperature i postavke pare

| Vrsta tkanine | Postavka temperature | Postavka pare | Dodatak kolicišna pare (samo neki modeli) | Mlaz pare |
|---|----------------------|---------------|---|-----------|
| Lan | MAX | | Da | Da |
| Pamuk | ●●● | | Da | Da |
| Vuna | ●● | | Ne | Da |
| Svila | ●● | | Ne | Da |
| Sintetika (npr. akril, naiлон, poliamid, poliester) | ● | | Ne | Ne |

Napomena: Kao što je naznačeno u tablici iznad, nemojte koristiti paru ni dodatnu kolicišnu pare pri niskoj temperaturi; u suprotnom vršuća voda može proći u glačala.

1 U tablici 1 potražite upute za postavljanje regulatora temperature na odgovarajući postavku za određeni predmet (sl. 4).

2 Stavite glačalo u uspravan položaj i iskopčajte ga. Indikator temperature se uključuje, što znači da se glačalo zagrijava (sl. 5).

3 Kada se indikator temperature isključi, glačalo je doseglo odgovarajuću temperaturu.

4 U tablici 1 potražite upute za odabir postavke pare koja odgovara postavljenoj temperaturi (sl. 6).

Značajke

Suhu glačanje

- Kontrolu pare postavite na (suhu glačanje) kako biste glačali bez pare. (sl. 2)

Funkcija raspršivanja

- Pritisnite gumb za raspršivanje kako biste navlažili odjevni predmet koji glačate. To pomaze pri uklanjanju tvrdokornih nabora (sl. 7).

Funkcija za dodatnu kolicišnu pare (samo neki modeli)

- Funkcija dodatne kolicišne pare može se upotrebljavati i kad je glačalo u okomito položaju za uklanjanje nabora na izvješnjenoj odjeli, zavjesama itd. (sl. 9).

Funkcija sigurnosnog automatskog isključivanja (samo određeni modeli)

- Glačalo se automatski isključuje ako se ne ponajma 30 sekundi dok je u vodoravnom položaju ili 8 minuta u okomito položaju. Indikator automatskog isključivanja počet će bljeskati (sl. 10).

- Kako bi se glačalo ponovo zapriješilo, podignite ga ili ga lagano pomolite dok se indikator automatskog isključivanja ne isključi.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje

1 Kontrolu pare postavite na (suhu glačanje), iskopčajte glačalo i ostavite ga da se ohlađe. (sl. 2)

2 Ispraznite ostatak vode iz spremnika za vodu.

3 Očistite komadice kame i ostalu nečistoću s površine za glačanje vlažnom hranicom i nebravaznim (tekućim) sredstvom za čišćenje.

Opis: Stavite za glačanje vlažek biti glatko, zatim izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima. Za čišćenje stopala za glačanje nikada nemojte koristiti spužvicu za ribanje, ocat i druge kemikalije.

Napomena: Redovito isprinite spremnik vodom iz slavine. Nakon ispiranja ispraznite spremnik za vodu.

Funkcija Calc Clean

VAŽNO: Kako biste produljili trajanje aparata i održali dobre radne značajke parnog glačanja, upotrijebite funkciju Calc-Clean jednom svaka dva tjedna. Ako voda u vama području vrlo tvrdá (to jest, ako vikom glaćanja iz površine za glačanje izlazi djeliti kamenica), koristite tu funkciju i čišćenje.

1 Provjerite je li aparat iskopčan, a kontrola pare postavljena na (suhu glačanje). (sl. 2)

2 Napunite spremnik za vodu do oznake MAX. (sl. 3)

3 Ukopčajte glačalo i postavite regulator temperature na MAX (sl. 11).

4 Kad se indikator temperature isključi, iskopčajte glačalo.

5 Držite glačalo iznad sudopera. Postavite kontrolu pare na položaj Calc-Clean i zadrite. (sl. 12)

6 Blago tresite glačalo dok se ne potroši sva voda iz spremnika (sl. 13).

Opis: Prilikom ispiranja kamenica na stopala za glačanje izlazi para i kuša voda.

7 Vratite kontrolu pare na (suhu glačanje). (sl. 2)

Napomena: Ponovite Calc-Clean postupak ova voda koja izlazi iz glačala još uvek sadri kamenicu.

Nakon postupka Calc-Clean

1 Ukopčajte glačalo. Ostavite glačalo da se zagnije kako bi se stopalo za glačanje osušilo. (sl. 2)

2 Kad se indikator temperature isključi, iskopčajte glačalo.

3 Pažljivo pomolićte glačalo po komadi krpe kako biste sa stopalom za glačanje uklonili mrlje.

4 Ostavite glačalo da se potpuno ohlađe prije spremanja.

Spremanje

- Iskopčajte glačalo i postavite kontrolu pare na (suhu glačanje). (sl. 2)
- Namotajte kabel za napajanje oko stražnje ploče glačala i spremite glačalo u uspravnom položaju (sl. 14).

Rješavanje problema

U ovom poglavju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomocu informacija u nastavku, posjetite www.philips.com/support kako biste pronašli popis čestih pitanja itd. i obrijeđi centar za konsultaciju podrške u svojoj državi (podaci za kontakt nalaze se u međunarodnom jamstvu).

| Problem | Moguci uzrok | Rješenje |
|---|---|---|
| Ютията je vključena, no glačajena pliča je studena. | Temperaturni regulator je postavljen u položje MIN. | Postavite temperaturnu skalu u neophodno položje. |

| Problem | Moguci uzrok | Rješenje |
|------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Ютията ne podava paru. | Bježi voda u glačaju. | Napuniti vodu u glačaju. |

| Problem | Moguci uzrok | Rješenje |
|---------------------------------|----------------------------|---|
| Ютияta ne podaje dovoljno vode. | U glačaju je ponekad voda. | Postavite regulator temperature u položaj . |

| Problem | Moguci uzrok | Rješenje |
|---------------------------------|----------------------------|---|
| Ютияta ne podaje dovoljno vode. | U glačaju je ponekad voda. | Postavite regulator temperature u položaj . |

| Problem | Moguci uzrok | Rješenje |
|---------------------------------|----------------------------|---|
| Ютияta ne podaje dovoljno vode. | U glačaju je ponekad voda. | Postavite regulator temperature u položaj . |

| Problem | Moguci uzrok | Rješenje |
|---------------------------------|----------------------------|---|
| Ютияta ne podaje dovoljno vode. | U glačaju je ponekad voda. | Postavite regulator temperature u položaj . |

| Problem |
| --- |

ENGLISH

General description (Fig. 1)

- 1 Spray gun opening
- 2 Cord of filling opening
- 3 Steam control
- ☈ = steam ironing
- ☂ = dry ironing
- CALC CLEAN = Calc-Clean function
- 4 Steam boost button (Specific types only)
- 5 Spray button
- 6 Temperature dial
- 7 Temperature light (specific types only: with safety-auto off indication)
- 8 Mains cord
- 9 Type plate
- 10 Water tank with MAX water level indication
- 11 Soleplate

Using the appliance

Filling the water tank

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use 100% distilled or demineralized water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descended water or other chemicals in the tank.

- 1 Set the steam control to position ☈ (dry ironing). (Fig. 2)
- 2 Fill the water tank up to the MAX indication. (Fig. 3)
- 3 Close the cap of the filling opening.

Selecting temperature and steam setting

Table 1

| Fabric type | Temperature setting | Steam setting | Steam boost (specific types only) | Spray |
|--|---------------------|---------------|-----------------------------------|-------|
| Linen | MAX | ✉ | Yes | Yes |
| Cotton | ●●● | ✉ | Yes | Yes |
| Wool | ●● | ✉ | No | Yes |
| Silk | ●● | ✉ | No | Yes |
| Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester) | ● | ✉ | No | No |

Note: As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

- 1 Consult Table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment (Fig. 4).
- 2 Put the iron on its heel and plug it in. The temperature light goes on to indicate that the iron is heating up (Fig. 5).
- 3 When the temperature light goes out, the iron has reached the correct temperature.

- 4 Consult Table 1 to select a steam setting that corresponds to the temperature you have set (Fig. 6).

Features

Dry ironing

- Set the steam control to ☈ (dry ironing) to iron without steam. (Fig. 2)
- Spray function

- Press the spray button to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases (Fig. 7).

Steam boost function (specific types only)

- You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc (Fig. 9).

Safety auto-off function (specific types only)

- The iron switches off automatically if it has not been moved for 30 seconds in horizontal position or 8 minutes in vertical position. The auto-off light starts flashing (Fig. 10).

- To let the iron heat up again, pick up the iron or move it slightly until the auto-off light goes out.

Cleaning and maintenance

Cleaning

- 1 Set the steam control to ☈ (dry ironing), unplug the iron and let it cool down. (Fig. 2)
- 2 Pour any remaining water out of the water tank.
- 3 Wipe flakes and other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

Caution: To avoid the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad; vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

Note: Regularly rinse the water tank with tap water. Empty the water tank after rinsing it.

Cleaning function

IMPORTANT: To prolong the lifetime of your appliance and to maintain good steaming performance, use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- 1 Make sure the appliance is unplugged and the steam control is set to ☈ (dry ironing). (Fig. 2)
- 2 Fill the water tank to the MAX indication. (Fig. 3)
- 3 Pour any remaining water out of the water tank.

4 Plug in the iron and set the temperature dial to MAX. (Fig. 11).

5 Unplug the iron when the temperature light goes out.

6 Hold the iron over the sink. Push the steam control to the Calc-Clean position and hold it. (Fig. 12)

7 Gently shake the iron until all water in the water tank has been used up (Fig. 13).

Caution: While scale is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.

- 7 Set the steam control back to ☈ (dry ironing). (Fig. 2)

Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

After the Calc-Clean process

- 1 Plug in the iron. Let the iron heat up to let the soleplate dry.

2 Unplug the iron when the temperature light goes out.

3 Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.

4 Let the iron cool down before you store it.

Storage

- 1 Unplug the iron and set the steam control to ☈ (dry ironing). (Fig. 2)
- 2 Wind the mains cord round the backplate of the iron and store the iron on its heel. (Fig. 14)

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for details).

| Problem | Possible cause | Solution |
|--|---|--|
| The iron is plugged in, but the soleplate is cold. | The temperature dial is set to MIN. | Set the temperature dial to the required position. |
| The iron does not produce any steam. | There is not enough water in the water tank. | Fill the water tank (see Fig. 3). |
| | The steam control is set to position ☈. | Set the steam slider to position ☈. |
| | The iron is not hot enough. | Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone off before you use the steam boost function again. |
| | You have used the steam boost function too often within a very short period. | Continue to iron in horizontal position and wait a little before you use the steam boost function again. |
| | The iron is not hot enough. | Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone off before you use the steam boost function again. |
| | Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored. | Fill the water tank (see Fig. 3). |
| | Fishes and impurities come out of the soleplate during ironing. | Hard water forms flakes inside the soleplate. Use the Calc-Clean function one or more times (see the 'Calc-Clean function' section). |
| Steam becomes weaker over time. | Hard water forms flakes inside the soleplate. | Use the Calc-Clean function one or more times (see the 'Calc-Clean function' section). |

POLSKI

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Dziewiątkowa głoszarka
- 2 Nastawka otworu wlewowego wody
- 3 Regulator par
- ☈ = prasowanie parową
- ☂ = prasowanie na sucho
- CALC CLEAN = funkcja Calc-Clean
- 4 Przykrywka zabezpieczająca parę (tylko wybrane modele)
- 5 Spray gun
- 6 Pokrętło regulatora temperatury
- 7 Wskaznik temperatury (tylko wybrane modele: ze wskaźnikiem automatycznego włączania)
- 8 Przewód sieciowy
- 9 Tabliczka znamionowa
- 10 Zbiornik wody ze wskaźnikiem poziomu wody „MAX”
- 11 Stopka

Zasady używania urządzenia

Napełnianie zbiornika wody

Uwaga: urządzenie jest przystosowane do wody z kranu. Jeśli w Twojej okolicy woda jest twarda, w urządzeniu może szybko osiągnąć się kamień. Dlatego w celu przedłużenia okresu eksploatacji urządzenia zaleca się używanie wody z ujemnymi znakami chemicznymi.

Uwaga: nie wlewaj do zbiornika wody perfum, octu, starchu, descaling agents, ironing aids, chemically descended water or other chemicals in the tank.

- 1 Ustaw sterowanie do pozycji ☈ (dry ironing). (Fig. 2)
- 2 Füll den Wasserbehälter bis zum MAX-Merkzeichen auf. (Fig. 3)
- 3 Schließen Sie die Abdeckung des Füllöffnungsdeckels.

Wybieranie temperatury i par

Tabela 1

| Rodzaj materiału | Ustawienie temperatury | Ustawienie pary (tylko wybrane modele) | Spryskiwacz |
|---|------------------------|--|-------------|
| Linen | MAX | ✉ | Yes |
| Cotton | ●●● | ✉ | Yes |
| Wool | ●● | ✉ | Yes |
| Silk | ●● | ✉ | Yes |
| Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester) | ● | ✉ | No |

Note: As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

- 1 Wykonaj z tabeli 1 do ustalenia temperatury i parę do odpowiedniej pozycji (prasowanie na sucho) (rys. 2).
- 2 Napełnij zbiornik wody do poziomu oznaczonego symbolem „MAX” (rys. 3).
- 3 Zamknij nastadkę na otwór wlewowy wody.

Ustawianie temperatury i par

Tabela 1

| Rodzaj materiału | Ustawienie temperatury | Ustawienie pary (tylko wybrane modele) | Spryskiwacz |
|---|------------------------|--|-------------|
| Linen | MAX | ✉ | Yes |
| Cotton | ●●● | ✉ | Yes |
| Wool | ●● | ✉ | Yes |
| Silk | ●● | ✉ | Yes |
| Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester) | ● | ✉ | No |

Note: As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

- 1 Wykonaj z tabeli 1 do ustalenia temperatury i parę do odpowiedniej pozycji (prasowanie na sucho) (rys. 2).
- 2 Napełnij zbiornik wody do poziomu oznaczonego symbolem „MAX” (rys. 3).
- 3 Zamknij nastadkę na otwór wlewowy wody.

Ustawianie temperatury i par

Tabela 1

| Rodzaj materiału | Ustawienie temperatury | Ustawienie pary (tylko wybrane modele) | Spryskiwacz |
|---|------------------------|--|-------------|
| Linen | MAX | ✉ | Yes |
| Cotton | ●●● | ✉ | Yes |
| Wool | ●● | ✉ | Yes |
| Silk | ●● | ✉ | Yes |
| Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester) | ● | ✉ | No |

Note: As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

- 1 Wykonaj z tabeli 1 do ustalenia temperatury i parę do odpowiedniej pozycji (prasowanie na sucho) (rys. 2).
- 2 Napełnij zbiornik wody do poziomu oznaczonego symbolem „MAX” (rys. 3).
- 3 Zamknij nastadkę na otwór wlewowy wody.

Ustawianie temperatury i par

Tabela 1

| Rodzaj materiału | Ustawienie temperatury | Ustawienie pary (tylko wybrane modele) | Spryskiwacz |
|------------------|------------------------|--|-------------|
| Linen | MAX | ✉ | Yes |
| Cotton | ●●●</ | | |

Atentie: Pentru a păstra talpa netedă, evitați contactul dur cu obiecte metalice. Nu utilizați niciodată burete de sămăt, oțet sau alte chimicale pentru a curăta talpa.

Nota: Căteză regulat rezervorul de apă cu apă de la robinet. Goilește rezervorul de apă după călătirea acestuia.

Functia de detartrare

IMPORTANT: Pentru a prelungi durata de viață a aparatului tău și pentru a menține o performanță bună a burburui, utilizați funcția de detartrare o dată la două săptămâni. Dacă apa din zonă este foarte dură (adică, îns depunerile din talpă în timpul călătirii), utilizați funcția de detartrare mai frecvent.

1 Asigurați-vă că aparatul este scos din priză și comutatorul pentru abur este setat la **(călcăre uscată)**. (Fig. 2)

2 Umple rezervorul de apă până la indicația MAX. (Fig. 3)

Nu turnați oțet sau alti agenti pentru indepartarea calcarului in rezervorul de apă.

3 Introdu fierul în priză și seteați selectorul de temperatură la MAX (Fig. 11).

4 Scoate fierul din priză cind indicatorul de temperatură se stinge.

5 Tine fierul de călăt desupra chivitei. Apasă comutatorul pentru abur în poziția de detartrare și menține-l afa. (Fig. 12)

6 Scutură usor fierul de călăt până când toată apa din rezervorul de apă s-a scos (Fig. 13).

Atentie: În timp ce depunerile sunt eliminate, aburul și apa afătă în fierbere leies, de asemenea, prin talpă.

7 Reglați comutatorul pentru abur înapoi la **(călcăre uscată)**. (Fig. 2)

Nota: Repetă procesul de detartrare în cazul în care apa care ieșe din fierul de călăt conține în continuu particule de calcar.

După procedura de detartrare

1 Introdu fierul în priză. Lăsa-l să se încălzească pentru ca talpa să se useze.

2 Scoate fierul din priză cind indicatorul de temperatură se stinge.

3 Mișca usor fierul de călăt pe bucata de material pentru a îndepărta petele de apă care s-au format pe talpă.

4 Lăsa fierul de călăt să se răcească înainte de a-l depozita.

Depozitarea

1 Scoate fierul de călăt din priză și seteați comutatorul pentru abur la **(călcăre uscată)**. (Fig. 2)

2 Infășați cablu de alimentare în jurul placii în spate și fierului și depozitați-l în poziție verticală (Fig. 14).

Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot veni la utilizarea aparatului. Dacă nu poti rezolva o problemă cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesează www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactează centrala de asistență pentru client din tara cu (consultă broșura de garanție internațională pentru detaliu de contact).

Problema

Cauza posibila

Solutie

Fierul este conectat la priză, dar talpa este rece.

Reglati termostatul pe poziția MIN.

Fierul de călăt nu produce abur.

Umpile rezervorul de apă (consultati Fig. 3).

Comutatorul pentru abur este setat pe poziția **MAX**.

Fierul de călăt nu este suficient de incis.

Seteați temperatura de călăt la poziția **MAX** (de la **•••** până la **MAX**). Poine fierul de călăt în poziție verticală și aşteptați până se stinge indicatorul de temperatură înainte să folosiți funcția pentru jet de abur.

Fierul de călăt nu produce jet de abur.

ati folosit prea des funcția pentru jet de abur într-un interval de timp foarte scurt.

Fierul de călăt nu este suficient de incis.

Seteați temperatura de călăt la poziția **MAX** (de la **•••** până la **MAX**). Poine fierul de călăt în poziție verticală și aşteptați până se stinge indicatorul de temperatură înainte să folosiți funcția pentru jet de abur.

Nu este suficientă apă în rezervor.

Umpile rezervorul de apă (consultati Fig. 3).

Picătu pe material în timpul călării.

Nu atinsă bine capacul orificiului de umplere.

Apătă capacul până când auști și clic.

Ati pus un aditiv în rezervorul de apă.

Clăiti rezervorul de apă și nu introduceti aditivi.

Temperatura setată este prea scăzută pentru călătul cu abur.

Seteați-o la **•••** sau mai mare.

Al doilea fier pentru jet de abur la o setare de temperatură sub **•••**.

Reglează selectorul de temperatură la o setare între **•••** și **MAX**.

Ati pus fierul de călăt în pozitie orizontală când mai era apă în rezervor.

Golește rezervorul de apă sau șase fierul de călăt în poziție verticală.

In timpul călării, din talpă ieșă bucată de calcar și impunătă.

Apă dura formeză depuneri de calcar în interiorul talpăi.

Folosește funcția de detartrare a apă sau mai multe ori (consultati secțiunea „Funcția de detartrare“).

Cu timpul, aburul devine mai slab.

Apă dura formeză depuneri de calcar în interiorul talpăi.

Folosește funcția de detartrare a apă sau mai multe ori (consultati secțiunea „Funcția de detartrare“).

- Ce likalnik želite ponovno segreti, ga digneți ali naraho premaknite, dokler indikator samodejnjega izklopa ne ugasne.

Čiščenje în vzdrževanje

Čiščenje

1 Parni regulator nastavite în položaj **•••** (suho likanje), likalnik izključite z omrežno napajanjem in poklicite, da se ohladi.

2 Iz zbirnikala za vodo izlije preostalo vodo.

3 Vlažno krpo in blagim (tekocim) čistilom obrinite delce in druge useline z likalniko plošče.

Pozor: likalniko plošče ohranite gladko tako, da se izogibate stiku s kovinskimi predmeti. Za čiščenje likalne plošče ne uporabljajte grobih cistinljivih gobic, kisa ali drugih kemikalij.

Opozna: zbirnikala za vodo redno spranje z vodo in pipe. Po čiščenju ga vedno izpraznite.

Funkcija za odstranjevanje vodnega kamna

ROMEMBO: da podaljšate života boju doberapora in ohranite vodnega kamna uporabijo funkcijo za odstranjevanje vodnega kamna uporabljate vsaka dva tedna. Če je voda na vašem območju zelo trda (zato je likalnikom iz likalne plošče prijavijo drobni vodni usledi), jo uporabljajte pogosteje.

1 Preprite se, da je aparat izključen z omrežno napajanjem in da je parni regulator nastavljen v položaj **•••** (suho likanje). (sl. 2)

2 Zbirnikala za vodo napolnite do ozname MAX. (sl. 3)

V zbirnikala za vodo ne vlivajte visinska kisa ali kakršnegakoli drugega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.

3 Likalnik priključite na omrežno napajanje in temperaturem regulator nastavite na MAX (sl. 11).

4 Ko indikator temperature ugase, likalnik izključite z napajanjem.

5 Držite likalnik nad umivalnikom. Parni regulator nastavite na položaj za odstranjevanje vodnega kamna. (sl. 12)

6 Likalnik nežno stresajte, dokler ne poravate vse vode v zbirnikalu (sl. 13).

Pozor: Izkloka voda izlikana, iz likalne plošče uhajata tudi para v vredno vodo.

7 Parni regulator ponovno nastavite v položaj **•••** (suho likanje). (sl. 2)

Opozna: postopek odstranjevanja vodnega kamna ponovite, če voda iz likalnika se vedno vsebuje veliko useljn vodnega kamna.

Po postopku odstranjevanja vodnega kamna

1 Podelite kontrolu pare u položaju **•••** (suvo peglanje), izključite peglu iz zidne utičnice i ostavite je da se ohladi. (sl. 2)

2 Svo preostalo vodo izlije iz rezervoara za vodo.

3 Vlažno tkano in nebravljivim (tekocim) sredstvom za čiščenje obrišite delce in druge useline z likalnikom.

4 Likalnik priključite na omrežno napajanje in temperaturem regulator nastavite na MAX (sl. 11).

5 Ko indikator temperature ugase, likalnik izključite z napajanjem.

6 Likalnik nežno stresajte, dokler ne poravate vse vode v zbirnikalu (sl. 13).

Pozor: Redovno ispirajte rezervoar za vodo. Nakon ispiranja ispraznite rezervoar za vodo.

Funkcija Calc-Clean

VAŽNO: Da biste proizvadili radni vek aparata in ohranite vodnega kamna uporabijo funkcijo za odstranjevanje vodnega kamna uporabljate vsaka dva tedna. Če je voda na vašem območju zelo trda (zato je likalnikom iz likalne plošče prijavijo drobni vodni usledi), jo uporabljajte pogosteje.

1 Preprite se, da je aparat izključen z omrežno napajanjem in da je parni regulator nastavljen v položaj **•••** (suho likanje). (sl. 2)

2 Zbirnikala za vodo napolnite do ozname MAX. (sl. 3)

V zbirnikala za vodo ne vlivajte visinska kisa ali kakršnegakoli drugega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.

3 Likalnik priključite na omrežno napajanje in temperaturem regulator nastavite na MAX (sl. 11).

4 Ko indikator temperature ugase, likalnik izključite z napajanjem.

5 Likalnik nežno stresajte, dokler ne poravate vse vode v zbirnikalu (sl. 13).

Pozor: Redovno ispirajte rezervoar za vodo. Nakon ispiranja ispraznite rezervoar za vodo.

Funkcija Calc-Clean

VAŽNO: Da biste proizvadili radni vek aparata in ohranite vodnega kamna uporabijo funkcijo za odstranjevanje vodnega kamna uporabljate vsaka dva tedna. Če je voda na vašem območju zelo trda (zato je likalnikom iz likalne plošče prijavijo drobni vodni usledi), jo uporabljajte pogosteje.

1 Preprite se, da je aparat izključen z omrežno napajanjem in da je parni regulator nastavljen v položaj **•••** (suho likanje). (sl. 2)

2 Svo preostalo vodo izlije iz rezervoara za vodo.

3 Vlažno tkano in nebravljivim (tekocim) sredstvom za čiščenje obrišite delce in druge useline z likalnikom.

4 Likalnik priključite na omrežno napajanje in temperaturem regulator nastavite na MAX (sl. 11).

5 Ko indikator temperature ugase, likalnik izključite z napajanjem.

6 Likalnik nežno stresajte, dokler ne poravate vse vode v zbirnikalu (sl. 13).

Pozor: Redovno ispirajte rezervoar za vodo. Nakon ispiranja ispraznite rezervoar za vodo.

Funkcija Calc-Clean

VAŽNO: Da biste proizvadili radni vek aparata in ohranite vodnega kamna uporabijo funkcijo za odstranjevanje vodnega kamna uporabljate vsaka dva tedna. Če je voda na vašem območju zelo trda (zato je likalnikom iz likalne plošče prijavijo drobni vodni usledi), jo uporabljajte pogosteje.

1 Preprite se, da je aparat izključen z omrežno napajanjem in da je parni regulator nastavljen v položaj **•••** (suvo peglanje). (sl. 2)

2 Napunite rezervoar vodo sve do ozname MAX (sl. 3).

3 Zatvorite poklopac otvora za punjenje.

Izbira temperature în nastavite pare

Tabelă 1

Nastavite pare u položaju **•••** (suho likanje). (sl. 2)

2 Zbirnikala za vodo napolnite do ozname MAX (slika 3).

3 Zaprite pokrovček optrine za poljenje.

Izbira temperature în nastavite pare

Tabelă 1

Nastavite pare u položaju **•••** (suvo peglanje). (sl. 2)

2 Napunite rezervoar vodo sve do ozname MAX (sl. 3).

3 Zatvorite poklopac otvora za punjenje.

Izbira temperature în nastavite pare

Tabelă 1